

PASSAGGIO 3: prendere il mocio assemblato e immergerlo nell'acqua nel secchio. Una volta bagnata, posizionare la testa del mocio nel cestello strizzante, assicurandosi di inserirla completamente.

PASSAGGIO 4: per rimuovere la testa in microfibra, spingere verso il basso il pedale che consente alla testina di girare. premere ripetutamente il pedale fino a quando la testa in microfibra non è sufficientemente strizzata, quindi passare alla pulizia della superficie del pavimento.

PASSAGGIO 5: ripetere il processo di immersione e strizzatura secondo necessità.



ATTENZIONE: non riempire il secchio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo su superfici fredde. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto per l'uso con candeggina.

Sostituzione della testa del mop

PASSAGGIO 1: appoggiare la testa del mocio a terra, con la testa in microfibra rivolta verso il basso.

PASSAGGIO 2: bloccare la testa in microfibra poggiando i piedi vicino al suo centro e rimuoverla dopo aver udito un clic.

PASSAGGIO 3: reinserire la testa in microfibra nella testa del mocio spingendo fino a udire un clic che indica il corretto posizionamento.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Montaż mopa

Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy zestawu z opakowania.

Aby zamontować uchwyt, wyjmij drążki i głowicę mopa z wiadra.

KROK 1: odkręć zaślepkę blokującą (5) od głowicy mopa (6), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

KROK 2: włóż małą końcówkę drążka (4) do głowicy mopa (6) i dokręć nasadkę blokującą (5) w prawo, aż drążek będzie pewnie zamocowany.

KROK 3: włóż drążek (2) do drążka (3), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie bezpiecznie zamocowany.

KROK 4: weź połączone drążki (2 i 3) i włóż do wolnego końca drążka (4), przekręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż drążek będzie pewnie zamocowany.

KROK 5: Aby zamontować głowicę z mikrofibry, wsuń ją do głowicy mopa, aż usłyszysz kliknięcie – wtedy będzie poprawnie zamocowana.

Korzystanie z mopa obrotowego

KROK 1: Napełnij wiadro mopa ciepłą wodą. Nie przepelniaj go ponad dolną część kosza do odsączania wody. Należy stosować wyłącznie zalecaną ilość detergentu lub środka dezynfekującego, zgodnie z instrukcjami producenta.

KROK 2: za pomocą uchwytu do przenoszenia przesuń wiadro mopa w wybrane miejsce i umieść je na równej powierzchni.

KROK 3: weź zmontowany mop i zanurz go w wiadrze mopa. Po zmoczeniu umieść głowicę mopa w koszu do odsączania wody, upewniając się, że cała głowica mopa mieści się w koszu.

KROK 4: aby wycisnąć głowicę z mikrofibry, naciśnij pedał, który spowoduje obrót głowicy mopa. naciskaj kilkakrotnie pedał, aż nadmiar wody z głowicy z mikrofibry zostanie wystarczająco usunięty, a następnie wyczyść powierzchnię podłogową.

KROK 5: w razie potrzeby ponownie zanurz mopa i usuń z niego nadmiar wody.



PRZESTROGA: nie napełniać wiadra gorącą ani wrzącą wodą. Używać tylko na chłodnych powierzchniach. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie nadaje się do stosowania z wybielaczem.

Czyszczenie głowicy mopa

KROK 1: Umieść głowicę mopa na ziemi tak, aby nakłada z mikrofibry była skierowana w dół.

KROK 2: Stań na mikrowłóknach nasadki w pobliżu jej środka, aby utrzymać ją na miejscu, jednocześnie odciągając głowicę mopa aż do usłyszenia kliknięcia.

KROK 3: Zmień nasadkę z mikrofibry, wsuwając ją z powrotem do głowicy mopa, aż usłyszysz kliknięcie – wtedy będzie poprawnie zamocowana.

Beldray Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. To be eligible for the guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries, visit www.beldray.com.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customersupport@beldray.com.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customersupport@beldray.com.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customersupport@beldray.com.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customersupport@beldray.com.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customersupport@beldray.com.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customersupport@beldray.com.

EN | Description of parts
1. Mop bucket with wringer
2. Pole
3. Pole
4. Pole
5. Locking cap
6. Mop head
7. Microfibre head (qty. 2)
8. Wringing pedal

FR | Description des pièces
1. Seau avecessoreuse
2. Tige
3. Tige
4. Tige
5. Bouchon de verrouillage
6. Tête de la serpillière
7. Tête en microfibre (qté 2)
8. Pédales d'essorage

NL | Beschrijving van onderdelen
1. Dwellemmer met wringer
2. Stang
3. Stang
4. Stang
5. Vergrendelstop
6. Dwellkop
7. Microvezelkop (aantal: 2)
8. Uitwringpedaal

DE | Beschreibung der Teile
1. Wischimer mit Auswinger
2. Stange
3. Stange
4. Stange
5. Verschlusskappe
6. Wischkopf
7. Mikrofaserkopf (Menge: 2 Stück)
8. Auswringpedal

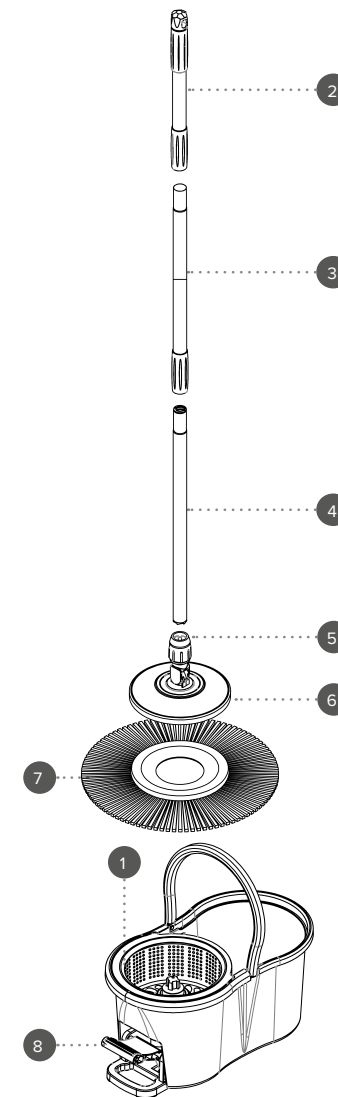
ES | Descripción de las piezas
1. Cubo de fregona con escurridor
2. Palo
3. Palo
4. Palo
5. Tapa de cierre
6. Cabezal de fregona
7. Cabezal de microfibra (cantidad: 2 unidades)
8. Pedal de escurrimiento

IT | Descrizione dei componenti
1. Secchio con sistema strizzante
2. Asta
3. Asta
4. Asta
5. Cappuccio di blocco
6. Testa del mop
7. Testa in microfibra (q.tà 2)
8. Pedale strizzante

PL | Opis części
1. Wiadro do mopa z systemem odsączania wody
2. Drążek
3. Drążek
4. Drążek
5. Zaślepka blokująca
6. Głowica mopa
7. Głowica z mikrofibry (szt. 2)
8. Pedał do odsączania

User manual

Spin mop



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**

MADE IN CHINA.
©Beldray trademark. All rights reserved.
CD250625/MD000000/V1

beldray[®]
Est.1872

EN | Please retain instructions for future reference.

Assembling the mop

Before first use, remove all of the packaging from the components.

To assemble the handle, remove the poles and mop head from the bucket.

STEP 1: Unscrew the locking cap (5) from the mop head (6) by twisting it in an anticlockwise direction.

STEP 2: Insert the small end of pole (4) into the mop head (6) and tighten the locking cap (5) in a clockwise direction until the pole is secure.

STEP 3: Take pole (2) and insert into pole (3), twisting in a clockwise direction until secure.

STEP 4: Take the combined poles (2 & 3) and insert into the free end of pole (4), twisting in a clockwise direction until the pole is secure.

STEP 5: To assemble the microfibre head, insert into the mop head until it clicks and is fully secure.

Using the spin mop

STEP 1: Fill the mop bucket with warm water; do not overfill above the bottom of the wringing basket. Only use the recommended amount of detergent or disinfectant, according to the manufacturer’s instructions.
STEP 2: Using the carry handle, move the mop bucket to the desired location and place on an even surface.
STEP 3: Take the assembled mop and plunge into the water in the mop bucket. Once wet, place the mop head into the wringing basket, ensuring the entire mop head fits in.

STEP 4: To wring out the microfibre head, push down on the pedal which will cause the mop head to spin. Repeatedly push down on the pedal until the microfibre head has been sufficiently wrung, then proceed to mop the floor surface.

STEP 5: Repeat the plunging and wringing process as required.



CAUTION: Do not fill the bucket with hot or boiling water. Use only on cool surfaces. Keep out of the reach of children. Not suitable for use with bleach.

Changing the mop head

STEP 1: Place the mop head on the ground, with the microfibre head facing downwards.

STEP 2: Stand on the microfibres of the microfibre head near its centre to hold it in position whilst pulling the mop head away until it clicks.

STEP 3: Replace the microfibre head by inserting it back into the mop head until it clicks and is fully secure.

The mop head is attached to the handle.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Assemblage du balai-serpillière

Avant la première utilisation, retirez tous les composants de leur emballage.

Pour assembler le manche, retirez les tiges et la tête de la serpillière du seau.

ÉTAPE 1 : dévissez le bouchon de verrouillage (5) de la tête de la serpillière (6) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ÉTAPE 2 : insérez la petite extrémité de la tige (4) dans la tête de la serpillière (6) et vissez le bouchon de verrouillage (5) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tige soit bien fixée.

ÉTAPE 3 : prenez la tige (2) et insérez-la dans la tige (3) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

ÉTAPE 4 : prenez les tiges assemblées (2 et 3) et insérez-les dans l'extrémité libre de la tige (4), en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la tige soit bien fixée.

ÉTAPE 5 : pour assembler la tête en microfibre, insérez-la dans la tête de balai jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et soit bien fixée.

Utilisation du balai-serpillière avec essoreuse

ÉTAPE 1 : remplissez le seau à serpillière avec de l'eau chaude ; ne dépassez pas le fond du panier d'essorage. Utilisez uniquement la quantité recommandée de détergent ou de désinfectant, conformément aux instructions du fabricant.

ÉTAPE 2 : à l'aide de la poignée de transport, déplacez le seau à serpillère à l'emplacement souhaité et placez-le sur une surface plane.

ÉTAPE 3 : prenez le balai assemblé et plongez-le dans l'eau du seau à serpillière. Une fois la tête de serpillère mouillée, placez-la dans le panier d'essorage, en vous assurant qu'elle y rentre entièrement.

ÉTAPE 4 : pour essorer la tête en microfibre, appuyez sur la pédale, ce qui fera tourner la tête de balai. Appuyez plusieurs fois sur la pédale jusqu'à ce que la tête en microfibre soit suffisamment essorée, puis passez la serpillière sur la surface du sol.

ÉTAPE 5 : répétez le processus de plongée et d'essorage si nécessaire.



ATTENTION : ne pas remplir le seau avec de l'eau chaude ou en ébullition. Utiliser uniquement sur des surfaces froides. Tenir hors de portée des enfants. Ne doit pas être utilisé avec de l'eau de Javel.

Remplacement de la tête de la balai

ÉTAPE 1 : placez la tête de la serpillière sur le sol, la tête en microfibre orientée vers le bas.

ÉTAPE 2 : tenez-vous debout sur les microfibres près du centre de la tête en microfibre pour la maintenir en place tout en tirant la tête de la serpillière jusqu'à ce qu'elle se détache.

ÉTAPE 3 : remettez la tête en microfibre en place en l'insérant dans la tête de la serpillière jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et soit bien fixée.

The mop head is attached to the handle.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

De dweil monteren

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van alle onderdelen voordat u het product gebruikt.

Verwijder de draaggreep en de dweilkop van de emmer om de handgreep te monteren.

STAP 1: Draai de vergrendelingsdop (5) los van de dweilkop (6) door deze linksom te draaien.

STAP 2: Steek het kleine uiteinde van de steel (4) in de dweilkop (6) en draai de vergrendelingsdop (5) rechtsom vast totdat de steel vastzit.

STAP 3: Neem de steel (2) en steek deze in de steel (3) en draai rechtsom totdat de steel vastzit.

STAP 4: Neem de samengevoegde stelen (2 en 3) en steek deze in het vrije uiteinde van de steel (4). Draai de steel rechtsom totdat deze vastzit.

STAP 5: Monteer de microvezelkop door deze in de dweilkop te steken totdat deze vastklikt en volledig vastzit.

De ronddraaiende dweil gebruiken

STAP 1: Vul de dweilemmer met warm water. Vul de emmer niet boven de bodem van het uitwringmandje. Gebruik uitsluitend de hoeveelheid reinigings- of desinfectiemiddel die wordt aanbevolen in de instructies van de fabrikant.

STAP 2: Verplaats de dweilemmer met behulp van de draaggreep naar de gewenste locatie en plaats deze op een vlakke ondergrond.

STAP 3: Pak de gemonteerde dweil en dompel hem in het water in de dweilemmer. Als de dweilkop nat is, plaats u hem in het uitwringmandje. Zorg ervoor dat de hele kop erin past.

STAP 4: Om de microvezelkop uit te wringen, duwt u het pedaal omlaag zodat de dweilkop gaat draaien. Druk herhaaldelijk op het pedaal totdat de microvezelkop voldoende is uitgewrongen en dweil vervolgens het vloeroppervlak.

STAP 5: Herhaal indien nodig het onderdompelen en uitwringen.



LET OP: Vul de emmer niet met heet of kokend water. Alleen gebruiken op koele oppervlakken. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor gebruik met bleekmiddel.

De dweilkop verwisselen

STAP 1: Plaats de dweilkop op de grond, met de microvezeldweil naar beneden gericht.

STAP 2: Ga ongeveer in het midden op de microvezels van de microvezeldweil staan om deze op zijn plaats te houden terwijl u de dweilkop wegtrekt totdat deze losklikt.

STAP 3: Vervang de microvezeldweil door deze in de dweilkop te steken totdat deze vastklikt en volledig vastzit.

The mop head is attached to the handle.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Zusammenbau des Mopps

Entfernen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch jegliches Verpackungsmaterial von den Komponenten..

Zum Zusammenzusetzen des Stiels zunächst die Stangen und den Moppkopf aus dem Eimer nehmen.

SCHRITT 1: Verschlusskappe (D) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie vom Moppkopf (E) zu lösen.

SCHRITT 2: Das schmale Ende der Stange (C) in den Moppkopf (E) stecken, und die Verschlusskappe (D) im Uhrzeigersinn drehen, bis die Stange fest sitzt.

SCHRITT 3: Stange (A) nehmen und in die Stange (B) stecken. Im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.

SCHRITT 4: Die kombinierten Stangen (2 und 3) in das freie Ende der Stange (4) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, bis die Stange sicher befestigt ist.

SCHRITT 5: Um den Mikrofaserkopf zusammenzubauen, setzen Sie ihn in den Moppkopf ein, bis er hörbar einrastet und fest sitzt.

Verwendung des Drehmopps

SCHRITT 1: Füllen Sie den Moppeimer mit warmem Wasser; füllen Sie nicht über den Boden des Auswringkorbs hinaus. Nur die empfohlene Menge an Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwenden (Anweisungen des Herstellers befolgen).

SCHRITT 2: Bewegen Sie den Moppeimer mit dem Tragegriff an die gewünschte Stelle und stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche.

SCHRITT 3: Nehmen Sie den zusammengebauten Mopp und tauchen Sie ihn in das Wasser im Moppeimer. Sobald sie nass ist, platzieren Sie den Moppkopf in den Auswringkorb. Achten Sie dabei darauf, dass sich dieser komplett im Korb befindet .

SCHRITT 4: Drücken Sie zum Auswringen des Mikrofaserkopfs das Pedal nach unten, wodurch der Moppkopf anfängt sich zu drehen. Das Pedal wiederholt herunterdrücken, bis der Mikrofaserkopf ausreichend ausgewungen ist, dann die Bodenoberfläche abwischen.

SCHRITT 5: Den Eintauch- und Auswringvorgang nach Bedarf wiederholen.



ACHTUNG: Den Eimer niemals mit heißem oder kochendem Wasser füllen. Nur auf kühlen Oberflächen verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht für die Verwendung mit Bleichmittel geeignet.

Auswechseln des Moppkopfs

SCHRITT 1: Legen Sie den Moppkopf so auf den Boden, dass der Mikrofaserkopf nach unten zeigt.

SCHRITT 2: Stellen Sie sich mittig auf die Mikrofasern des Mikrofaserkopfs, damit er nicht wegrutscht, und ziehen Sie den Moppkopf wegwärts, bis er sich löst.

SCHRITT 3: Setzen Sie den Mikrofaserkopf wieder in den Moppkopf ein, bis er hörbar einrastet und fest sitzt.

The mop head is attached to the handle.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Montaje de la mopa

Antes del primer uso, retire todo el embalaje de los componentes.

Para montar el mango, retire los palos y el cabezal de fregona del cubo.

PASO 1: Desenrosque la tapa de cierre (5) del cabezal de fregona (6) girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

PASO 2: Inserte el extremo pequeño del palo (4) en el cabezal de fregona (6) y apriete la tapa de cierre (5) en el sentido de las agujas del reloj hasta que el palo quede bien fijado.

PASO 3: Tome el palo (2) e introdúzcalo en el palo (3), girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien fijado.

PASO 4: Tome los palos combinados (2 y 3) e insértelos en el extremo libre del palo (4), girándolos en el sentido de las agujas del reloj hasta que el palo quede bien sujeto.

PASO 5: Para montar el cabezal de microfibra, insértelo en el cabezal de fregona hasta que oiga un clic y quede bien fijado.

Uso de la fregona giratoria

PASO 1: Llene el cubo de la fregona con agua templada; no lo llene por encima del fondo de la cesta de escurrido. Utilice únicamente la cantidad recomendada de detergente o desinfectante, según las instrucciones del fabricante.

PASO 2: Ayúdese del asa de transporte para desplazar el cubo de la fregona hasta el lugar deseado y colóquelo sobre una superficie plana.

PASO 3: Tome la fregona montada y sumérijala en el agua del cubo de la fregona. Una vez mojada, coloque el cabezal de la fregona en la cesta de escurrido; asegúrese de encajar todo el cabezal de la fregona.

PASO 4: Para escurrir el cabezal de microfibra, presione el pedal, lo que hará que el cabezal de la fregona gire. Pise repetidamente el pedal hasta que el cabezal de microfibra se haya escurrido lo suficiente; a continuación, limpie la superficie del suelo.

PASO 5: Sumerja y escurra la fregona las veces que sea necesario.



PRECAUCIÓN: No llene el cubo con agua caliente ni hirviendo. Utilice el producto solo en superficies frías. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No se debe usar lejía.

Sustitución del cabezal de fregona

PASO 1: Coloque el cabezal de fregona en el suelo, con el cabezal de microfibra orientado hacia abajo.

PASO 2: Colóquese sobre las microfibras del cabezal de microfibra, cerca del centro para mantenerlo en su posición mientras tira del cabezal de fregona hasta que oiga un clic.

PASO 3: Vuelva a colocar el cabezal de microfibra insertándolo en el cabezal de fregona hasta que oiga un clic y quede bien fijado.

The mop head is attached to the handle.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Montaggio del mop

Prima del primo utilizzo, rimuovere l'imballaggio dai componenti.

Per montare il manico, rimuovere le aste e la testa del mocio dal secchio.

PASSAGGIO 1: svitare il cappuccio di blocco (5) dalla testa del mocio (6) ruotandolo in senso antiorario.

PASSAGGIO 2: inserire l'estremità piccola dell'asta (4) nella testa del mocio (6) e ruotare il cappuccio di blocco (5) in senso orario fino a fissare l'asta.

PASSAGGIO 3: inserire l'asta (2) nell'asta (3) ruotando in senso orario fino a fissarla.

PASSAGGIO 4: inserire le aste combinate (2 e 3) nell'estremità libera dell'asta (4), ruotando in senso orario fino a fissare l'asta.

PASSAGGIO 5: Inserire la testa in microfibra nella testa del mocio spingendo fino a udire un clic che indica il corretto posizionamento.

Utilizzo del mop girevole

PASSAGGIO 1: riempire il secchio con acqua calda; non riempire oltre la parte inferiore del cestello strizzante. Utilizzare solo la quantità di detergente o disinfettante raccomandata nelle istruzioni del produttore.

PASSAGGIO 2: utilizzando il manico per il trasporto, spostare il secchio nella posizione desiderata e posizionarlo su una superficie piana.